

ROZMAITOŚCI.

Dnia 25 kwietnia,

N^{er} 17.

roku 1846.

Scena nocna w Madrycie r. 1578.

Pałac księcia Evoli Rodriga Gomez de Silva był jednym z najpiękniejszych budynków hiszpańskiej stolicy w 16ym wieku. Panująca tam wystawność, połączona z niezmiernym bogactwem i najdoborniejszym smakiem, wzbudzała nawet zawiść samego dworu. Arcydziela Tycyjana i wszystkich prawie niderlandzkiej szkoły malarzów, nieocenione obicia chińskie, zdobiły wysokie ściany komnat, przepelnionych kosztownościami wszelkich części świata. Nikt w Europie nie miał takich koni, i tak świetnych powozów, jak księżę Gomez de Silva. Lecz te wszystkie skarby niczem były w porównaniu ze skarbem, ukrywającym się w murach książęcego pałacu — z piękną małżonką księcia, z boginią tej świątyni, słońcem tego promiennego światłokregu. Trzech mężczyzn składało jej nieustanne hołdy, dobijało się życiem o jeden uprzejmy uśmiech, pałało równą dla niej miłością, chociaż wiekiem znacznie od siebie się różnili.

Jeden z nich minął już zenit życia i skłaniał się ku zachodowi; był on chudy, bladej i melancholijnego wejrzenia, a jego wzrok błędny i niespokojny równał się niekiedy wzrokowi srogiej hyjeny. Czoło jego i lica były poorane zmarszczkami i świadczyły o gwałtownych namietnościach i burzach serca. Rzadki rudawy włos, nadawał dziwnego wyrazu całej twarzy. Miał on na sobie strój czarny, przywdziany z starannym wytworem, a na piersiach błyszczały różne gwiazdy.

Drugi był silnie zbudowany, niskiego wzrostu, średniego wieku, a ostre rysy jego twarzy znamiноваły dziką zapamiętałość charakteru. Prócz tego nie zbywało mu na chytrności i przebiegłości, co z jego zdradliwego uśmiechu i jego bystrych lecz fałszywych oczu, dość jawnie się okazywało. Ubiór jego, lubo nieco zaniedbany, odznaczał się przeciwspaniałością, a w jego zachowaniu się było coś przybranego i wymuszonego, czego opisać trudno.

Trzeci wreszcie był najmłodszym z nich wszystkich. Oblicze jego miało wyraz szlachetnej powagi; nie-

bieskie oczy jego przemawiały utajoną tęsknotą. Był wysokiego wzrostu i kształtnie zbudowany, a cała postawa jego ujmowała prostotą, która wraz z szczerą grzecznością i otwartym sposobem myślenia, chlubne świadectwo o jego prawdziwie wysokim urodzeniu i wychowaniu dawała.

Pierwszy zwykł był przychodzić o zmroku, i bawić aż do godziny, kiedy w kościołach na modlitwę za dusze zmarłe dzwoniono. Drugi odwiedzał księżnę Gomez rankami, w niebytności małżonka. Trzeci nie miał pewnego wyznaczonego czasu, lecz żadnej dogodnej pory, nie omieszkiwał.

A piękna donna Anna któregoż z nich wyszczególniała? — Żadnego. Dusza jej była czysta, jak zorza poranna, a sumienie nieskalane, jak słońce; — lecz co w jej sercu się działo, tylko Bóg wiedział. Trwożna i pełna uszanowania w obecności pierwszego, okazywała drugiemu surową dumę, i cokolwiek wzdargy, a w obec trzeciego bywała niekiedy miłą i posępną, a niekiedy wesołą i gadatliwą.

Nocnym zalotnikiem był Filip II; porannym Antonio Perez, jego tajny sekretarz i pomocnik w jego intrygach miłosnych; trzecim Chuan d'Escobedo, przyjaciel i poufnik Don Chuana Austriackiego.

Pewnego wieczora w kwietniu, gdy właśnie zachodzące słońce zwolna poza mgłą widokregu nikało, a na wschodzie gwiazdy migać zaczęły, stał na jednym z balkonów ówczesnego pałacu królewskiego jakiś czarno ustrojony mężczyzna, i opierając się o poręczę, utkwiał wzrok nieruchomy w rumianym zachodzie słońca. Był to Filip II, wypoczywający w tej chwili po nateżeniu całodziennych trudów rządowych. Śledząc ostatnie promienie zagasającej zorzy, zdawał się w głębokim dumaniu być pogrążonym. Ciemne obrazy snuły się w jego duszy; wspominał sobie boleśnie ową, za tak wielką słupę podjętą, a tak nieszczęśliwie zakończoną wyprawę swojej »niezwyciężonej armady«, która jego potęgę do najwyższego szczytu wznieść miała; potem uleciał w myślach dalej za słońcem, poza morza, ku owym odległym brzegom, na których od niedawna uwieńczone sławą sztandary Hiszpanii powiewały, a myśl, iż słońce w swoim nieprzemierzono-

nym biegu wszędzie poddane jemu ziemie i narody oświeca, pokrzcpiła nanowo dumę jego. Nagle bądźto przypadkiem, bądź z umysłu, spoczęły jego spojrzenia na pałacu Evoli, który leżał nie w wielkiej odległości, i którego wszystkie okna były otwarte. Patrząc tam, zdało się Filipowi II, iż widzi dwa cienie w głębi jednej komnaty, lecz nie mógł rysów ich twarzy dojrzyć.

Na ten widok wrócił do swego pokoju, zamknął drzwi z pośpiechem i udał się do Pereza, czekającego nań w gabinecie, do którego tylko jemu i królowi było wolno wniknąć. Kazawszy tam swemu poufnikowi usiąść przy sobie, rzekł do niego:

»Zdaje się iż Don Chuan zamierza do Holandyi wkroczyć.»

»Ma on tam liczne stronnictwo, którego się obawiać należy;» odpowiedział sekretarz.

»Nie obawiam się bynajmniej;» — ozwał się Filip II — »każę go pilnie śledzić i znam wszystkie jego zamysły. Chuan d'Escobedo jest przez poufnikiem. Wszelkie sprawy w tej mierze przez jego ręce idą. Odbiera ciągle instrukcje od niego.»

»Oraz i listy;» dodał sekretarz.

»Te listy znajdują się w zielonym puilaresie, który on zawsze przy sobie nosi. Muszę mieć koniecznie ten puilares.»

»To rzecz nie łatwa.»

»Mówię ci, iż go mieć muszę. — Prócz tego wiemy, iż księżna de Gomez jest przypuszczoną do tajemnicy tej korespondencyi.»

»Nie mogę wierzyć, aby dama jej stopnia...»

»I tak piękna, nie prawdaż?... A przecież mimo to wszystko, przyjmuje odwiedziny Escobeda. Dziś wieczór...»

Tu król szepnął poufnikowi swemu coś do ucha, na co tenże mocno się zmieszał. Po chwili milczenia rzekł sekretarz:

»Wasza królewska mość rozkazałeś; mnie wypada pełnić jego rozkazy. Kilka słów z podpisem waszej król. mości będzie dostatecznym.»

Przy tych słowach zerwał się król z wściekłością i rzucił okropnym spojrzeniem po Perezie, który drzał na całym cieple, jakby piorun tuż przed nim był uderzył. Wszakże ten poryw gniewu trwał tylko chwilę.

»W istocie, warto spróbować;» — ozwał się Filip II, siadając znowu w krzesło.

Poczem napisał słów kilka i oddał je Perezowi. Ten chciał właśnie odejść, gdy król za rękę go uchwycił i krótko, rozkazującym rzekł tonem:

»Spraw się prędko a roztropnie; rozumiesz?»

Perez ukłonił się i wyszedł; król Filip pośpieszył do księżny Gomez. Po niedługiej, dość obojętnej rozmowie, rzekł król, mierząc księżnę groźnym wejrzeniem:

»Miałaś pani tu właśnie gościa?»

Na te słowa Donna Anna pobladła, i wyjękła drżącym głosem:

»Przebacz wasza król. mość; nie było tu po południu nikogo; chyba że wasza król. mość o moim ochmistru chcesz mówić.»

Król nic nie odpowiedział, lecz uśmiechnął się złośliwie, a widząc księżnę zmieszaną, wziął leżącą pod ręką gitarę, nastroił ją i podał księżnie z prośbą, aby co zaśpiewała. Księżna usłuchała rozkazu i zaczęła śpiewać, lecz król nie zważał na nią, wstał, i chodził niespokojnie po pokoju, podczas gdy Donna Anna trwożnie jego kroki śledziła i z upragnieniem końca odwizdin królewskich wyglądała. Od czasu do czasu przystępował Filip II do otwartego okna i zdawał się oczekiwać czegoś z niecierpliwością.

»Czyż wasza król. mość się nie lęka, aby mu chłodne powietrze nocy nie szkodziło?» rzekła księżna nieśmiało, poglądając coraz trwożniej na króla.

Filip nie usiał odpowiedzieć, gdy naraz wszystkie dzwony na modlitwę za dusze zmarłe zabrzmiały. Oboje ukłękli w pokorze i odmówili pacierz. Ledwie po tej pobożnej ceremonii król powstał, dały się słyszeć jakieś głosy na ulicy.

»Cóż to znaczy?» zawołała Donna Anna, biegnąc na balkon. Lecz król Filip zamknął przed nią drzwi od balkonu, i odpowiedział z cicha:

»Nic to... Zapewne straż nocna...»

Donna Anna struchlała od strachu; Filip nie mówił więcej i słowa; głębokie milczenie panowało w komnacie. Wtém nadbiegł jeden z paziów i oznajmił Pereza. Król wybiegł naprzeciw swojego sekretarza, który coś mu poszeptał, i wraz mu zielony puilares doręczył. Filip II wziął z radością puilares, a w téjże chwili padła Donna Anna prawie bez życia u stóp jego. Postrzegła ona była ślady krwi na puilaresie, który jak wiedziała, był Escobeda własnością.

Nazajutrz rano, gdy lud do kościoła Santa Maria spieszył, postrzeżono w małej uliczce pod kościołem jakiegoś trupa, w którym natychmiast sekretarza Don Chuana Austryjackiego, Escobeda, poznało; a że wszystko co było na nim kosztownego, nienaruszone pozostało, przeto każdy się domyślił, iż on nie z rąk rabusiów poległ.

W kilka miesięcy później musiał Perez schronić się przed okrutną nienawiścią swojego pana do Aragonii, i poduszczyl ją do buntu, poczem na wygnaniu i w nędzy umarł. Król Filip dopiero po kilku latach zakończył swoje ponure życie w Eskurialu, gdzie ostatnie chwile w zupełnej spędzal samotności.

Scena na morzu.

Jeżeli zabobony w ogóle tak dla pojedynczych ludzi jako i dla całego społeczeństwa są nader szko-

dliwe, oileż zgubniej pojawia się wpływ onych tam, gdzie jest potrzeba spólnego działania i wzajemnego wsparcia się połączonemi siłami, a zwłaszcza w chwilach niebezpieczeństwa, które, jeżeli nie zupełnie odwrócić, przynajmniej ile możności złamać należy. Okazuje się to najwidoczniej pomiędzy czeladzią na okrętach, gdzie zbyt często się zdarza, iż w razie przesilnej burzy, kiedy życie całej osady oczywistą zgubą jest zagrożone, jakiś dziwny przesąd umysły opanuje, i wszelkie usiłowania ratunku za nic są poczytane, a przez to samo, rzeczywiste nieszczęście powstaje. Że oświata 19go wieku nie zdołała tych nieszczęsnych zabobonów wykorzenić — następne zdarzenie, opowiedane przez pewnego oficera od angielskiej marynarki, jest najlepszym dowodem.

»Jak może wiész kolego,» — zaczął kapitan Fitzgerald od autora niniejszej powiastki — »panuje w marynarce wszystkich prawie narodów europejskich głęboko wkorzeniony zabobon, iż wielkiem nieszczęściem jest dla okrętu, jeżeli jaki znajdujący się na pokładzie kot pobitym lub skalęczonym zostanie, a gdyby go kto w morze wrzucił, natenczas musi okręt nieochylnie wraz z kotem zatonać, lub prędzej czy później, z całą osadą w bałwanach morskich zaginąć. Rozumię się, iż oficerowie w takie duby nie wierzą, lecz zaczawszy od sternika aż do ostatniego kucbika, wszyscy mają to za rzecz nie podlegającą najmniejszej wątpliwości.

W czasie wojen Napoleońskich służyłem na okręcie handlowym, który miał płynąć do Smyrny. Zawinęliśmy najprzód do Portsmouth, aby tam zaczekać na spólnika domu, w którego poleceniu wybraliśmy się w podróż. Potrzeba nam było jeszcze jednego majtka, a kapitan, znający się dobrze z machlarzami, którzy tych ludzi dostarczali, udał się sam na ląd i zamówił sobie u nich pewnego młodego, zwawego chłopaka. Jakoż niebawem przybył zamówiony majtek na okręt, niosąc z sobą coś w worku pod pachą. Z niechęcią postrzegliśmy, iż to był duży czarny kocur.

»Słuchaj, mój kochany,» — rzekłem do niego — »twój kot nie może się tu zostać. Kapitan nie lubi tych zwierząt, przed którymi niczego ustrzedz nie można, a które po wszystkich kątach nieczystość zostawiają.

Lecz nasz majtek nie chciał żadną miarą rozstać się z swoim kotem, i oświadczył stanowczo, iż gdzie on jest, tam i kot jego być musi; poczem nie zapuszczając się w dalsze wymówki, wrzucił swego ulubieńca na spód okrętu. Tak niemile przyjęty kocur, jakby odpłacając nam równą niechęcią, jężył się dziko w gniewie, toczył wokoło iskrzącem okiem, a wreszcie wsunawszy się w jakiś kąt ciemny, zniknął nam z oczu. Byłoby istotnie dzikie, ogromne zwierzę, na które nie można było patrzeć bez wstrę-

tu, zwłaszcza pomnąc na przesąd, jaki z jego złowrogą obecnością się łączył. Wszyscy też chcieli koniecznie pozbyć się nieproszonego gościa i odgrazali się dość głośno: »Poczekajno, poczekaj! Niech tylko kapitan wróci, a damy ci już radę.»

Nad wieczorem wrócił kapitan z oczekiwanym spólnikiem, młodym, słabowitym i nadzwyczajnie trwożliwym człowiekiem, który jeszcze nigdy w życiu na okręcie nie postać. Usłyszawszy o kocie, kazał go natychmiast złapać i na ląd wynieść. Na to jednak nie chciał właściciel kota zezwolić, a prócz niego, bojąc się pazurów, nikt doń przystąpić nie śmiał. Gdy kocur poznał, iż go chcą złowić, zaczął się coraz bardziej sierdzić i zajął obronne stanowisko pod schodami, grożąc rzucić się na każdego, kto by tylko zbliżyć się poważył. Właściciel jego śmiał się z tego serdecznie, lecz kapitana tak mocno to gniewało, iż chciał kazać natychmiast zastrzelić kota, i tylko z obawy, aby odzywająca się już tu i owdzie zabobonna trwoga osady, powszechnego zaburzenia nie sprawiła, darował życie kotowi, ale kazał go w jakikolwiek sposób z okrętu wypędzić.

James, młody posługacz kajutowy, hądżto jeszcze nie obeznany z tym zabobonem, bądź że w to nie wierzył, zapalił zwitek nasiarkowanej przędzy na panwi, i spuścił ją nadół do kryjówki, w której kot siedział, aby go siarkowym dymem złamał wypędzić. To sprawiło pożądany skutek; nieprzyjacieli jednym skokiem był już na pokładzie, a złamał zbiegł na jeden z pomniejszych masztów, gdzie go James dognawszy, chciał kawałkiem zarzuconego nań żaglowego płótna schwytać, ale w tym zapędzie stracił równowagę, i spadł wraz z kotem w wodę.

I czyż myślisz kolego, iż kto się ruszył, aby biedaka z wody wydobyć? Bynajmniej; aż dopiero zagrożiwszy śmiercią każdemu, kto by Jamesowi na pomoc pospieszyć nie chciał, zdołaliśmy ja i kapitan, przywieść do tego, iż nieboraka z wody wyciągnięto. O kocie zaś jużemy nic więcej nie słyszeli, a zatem powszechny był domysł, że utonął.

Ale teraz, ów młody majtek, do którego kot należał, w żaden sposób dłużej na takim okręcie pozostać nie chciał, z którego kota w morze wrzucono; a że prócz tego nieustannie czeladź okrętową podburzał i zresztą jako niespokojny i zabobonny człowiek, kapitanowi się nie podobał; więc go na łódź wsadzono i nazad na ląd odesłano. Czém jeszcze bardziej rozjątrzony, miotał przez całą drogę przekleństwa na nasz okręt, a dostawszy się na brzeg, obrócił się ku okrętowi, i grożąc nam pięściami, zawołał: »Wyście czarnego kocura w morze rzucili, pamiętajcie, będzie to zgubą waszą! Szczęśliwej drogi! Nie chciałbym ja tam być z wami, chociażbyście po przybyciu do Smyrny, wasz okręt

darować mi chcieli. Nie dopłyniecie wy do Smyrny, boście mi nego czarnego kocura utopili! Zginiecie wszyscy, zginiecie!” Po tych groźbach, zarzucił swój worek na plecy i znikł nam z oczu.

Cała prawie osada okrętowa zaczęła żałośnie narzekać, w czém nasz waleczny spółnik ze wszystkich sił dopomagał. Nawet nam oficerom był ten cały wypadek nadzwyczaj nieprzyjemnym, gdyż lekaliśmy się nie bez powodu, iż w razie niebezpieczeństwa, ten czarny kocur wielkiego nabawić nas może nieszczęścia.

Nazajutrz, nie czekając już na nowego majtka, odbiliśmy od lądu, i po dość pomyślnej podróży, zapłynęliśmy do zatoki Biskajskiej.

Jednego poranku, gdyśmy właśnie przylądek Finisterre ominęli, rzekł do nas James, posługacz kajutowy:

„Niech mię kaci porwą, jeżeli wczoraj w nocy naszego czarnego kocura lub jego ducha miauczącego nie słyszał.”

Ja i kapitan śmieliśmy się z niego, lecz James wcale się nie śmiał, i wyglądał bardzo posępno. Zakazaliśmy mówić mu o tem przed majtkami, wszakże po kilku dniach uskarżał się przede mną kapitan a jeszcze bardziej ów trwożliwy nasz spółnik, że jakieś stukanie w tylnę część okrętu, co nocy spać im nie daje. Powiadali oni, że to był tartas, jakby całe piekło rozpuszczonych czartów tam się uganiało. Kapitan marszczył brwi z gniewu, a nasz spółnik nie wiedział co robić ze strachu. Ztémwszystkiem nieiliśmy pomyślną podróż, i wzięwszy świeży ładunek żywności w Gibraltarze, puściliśmy się dalej w drogę. Kapitan nie uskarżał się już więcej na ów łoskot, a ponieważ i James o swoim kocim upierze nie wspominał, przeto poszła ta cała sprawa w zapomnienie.

Tak zapłynęliśmy aż przed Maltę; gdy oto nagle pogoda, która nam dotąd stale sprzyjała, razem się zmieniła. Całe niebo zasuło się ciężarnymi chmurami, i mogliśmy oczekiwać niebawem okropnej burzy, która też rzeczywiście następnej nocy z taką wybuchną srogością, jakiej nigdy jeszcze przedtem na morzu nie doświadczyłem. Okręt nasz gwałt szalenie z wiatrem, który w prawdzie z należytą dął strony, lecz tak gwałtowne i wielkie toczył bałwany, iżśmy się co chwili lękać musieli, aby całego okrętu nie zalały i na dno nie pogrążyły. O północy lunęła ciężka ulewa, a wiatr wzmagał się coraz silniej. Pierwszy sternik i ja, byliśmy na pokładzie, podczas gdy drugi, u steru siedział, gdyż okręt leciał tak potężnie z wiatrem, iż z wielką trudnością kierować się dawał.

„Złe z nami!” rzekł kapitan, wchodząc na pokład, i jakoby w odpowiedź ozwało się w tejże chwili głośno i wyraźnie: »Miau! miau!» chociażśmy

nie byli w stanie oznaczyć miejsca, z kąd ten głos wyszedł.

„Wielki Boże! Cóż to takiego!” zawołał pierwszy sternik, a padające nań światło z kompasowej latarki, odkryło nam, iż jak trup pobladał.

„Miau!” ozwało się z kądśiś powtórnie.

„Do krośset tysięcy!” krzyknął kapitan. »To ten czarny kocur!”

„Panie! Zmiłuj się nad nami! Zginęliśmy!” zawołał drugi sternik, załamując ręce w rozpacz.

Aby ręce załamać, musiał oczywiście ster z rąk wypuścić, a jego pomocnik, który także przytomność stracił, nie miał dość siły, aby mógł sam ster udziżyć. Owszem potrącony wyrwijającym mu się z rąk sterem, zatoczył się aż na drugą stronę, a okręt zaczął się teraz tak gwałtownie rzucać, iżśmy się wszyscy ledwie na nogach utrzymać mogli.

Przyznam się, że w tej chwili i mnie samemu nie dobrze się zrobiło, zwłaszcza widząc jak dalece cała osada na pogłoskę o tajemniczym miauczeniu, odwagę i przytomność straciła. Po raz ostatni ozwał się ten głos złowrogi w sąsiedztwie kajuty kapitańskiej, a wszyscy oświadczyli, iż on z jakiegoś bliższego miejsca wychodzi. Tymczasem pogruchotała nam burza wszelkie ponniejsze belki i maszty, których połamane szczęty, przy powszechném zatrwonienu umysłów, zaledwie w kilku godzinach uprzątnąć zdołano. Po ukończeniu tej pracy oczekiwaliśmy napróżno uśmierzenia się burzy, która ciągle z tążsamą wrzała wściekłością. Na szczęście był nasz kapitan śmiałego, niezłomnego charakteru człowiek, i drwił z niebezpieczeństwa.

„No, żwawo chłopcy!” ozwał on się do majtków. »Ten wicher czyni nam wielką przysługę; jeżeli on dłużej tak potrwa, tedy zawiniemy prędzej do Smyrny, niżemy się sami tego spodziewali.”

„Nigdy my już Sinyrny nie obaczymy!” odpowiedział drugi sternik, dzwoniąc zębami ze strachu.

„Nie, nigdy!” zawołali wszyscy majtkowie żałośnie, a wtém dało się nowe »miau» słyszeć.

„Otóż mamy! Albośmy nie mówili!” krzyknęła cała osada, a w tejże chwili przewalił się ogromny bałwan przez pokład, i zrywając resztę okrętowych narzędzi, uniósł nas wszystkich ku przedniej części pokładu. Zarazem napełnił się okręt taką masą wody, iż stanawszy na chwilę, żdawał się już tonąć, i aż dopiero po nowém na bok przechyleniu się, znacznej części wody się pozbył, i znowuż z wiatrem jał płynąć. Pomiędzy majtkami zaczęto szemrać, aby dla przebłagania rozniewianego ducha kota, biednego Jamesa do morza wrzucić, gdyż on-to był głównym sprawcą nieszczęścia kota. Wtém dało się słyszeć jakieś głośne pluskanie w spodniej części okrętu; pobiegłem tam cożywo i obaczyłem

dużą lukę w okręcie, przez którą już na sześć stóp wysokości wody się nabrało.

„Nuże śmiało chłopcy!” zawołał kapitan. „Biercie się do pompowania. Nie ma w tym niebezpieczeństwa; będziemy wkrótce wolni. Widzicie teraz że to nie kot temu winien.”

Ale nikt ani ręką nie ruszył. Wszyscy stali jak osłupieni w rozpaczy. Nareszcie ozwało się kilka głosów: „Trzeba Jamesa koniecznie w morze wrzucić! A potem musimy się jeszcze na pożegnanie wódki napić i ostatnią sobie uciechę sprawić. Nasza godzina wybiła; przyszło nam ginać; nigdy my już z żadnym nie obaczmy się portem!”

Na to nastąpiła grobowa cisza; jakoż i wiatr nieco się uspokoił; a wtém ozwało się znowuż melancholijne miauczenie. Spojrzeliśmy ku stronie, z kąd ono wychodziło, i obaczyliśmy tam — wysoko na maszcie środkowym — siedzącego ducha czarnego kocura, wychudłego jak skielec. Kapitan skoczył czémprędzej do kajuty, wybiegł w oka mgnieniu z nabitą strzelbą, złożył się, wypalił, a zarazem i duch kota, po wydaniu przeraźliwego pisku, spadł jak długi na pokład. Podniosłem go za ogon i rzuciłem pomiędzy majtków, mówiąc: „Na, macie tu samegoż czarnego kocura a nie zaś jego ducha. No, będziecież teraz swym własnym oczom wierzyć?”

Teraz wyświetliło się całe zdarzenie, które takiego strachu nas nabawiło. Ciemno było wtedy, gdy James, uganiając się za kotem, wpadł w morze. My byliśmy z nadto jego własnym ocaleniem zajęci, aby na kota zważać. Kot tymczasem wydrapał się zapewne po linie od kotwicy znowuż na górę, a ztamtąd jedną z luk otwartych na spód okrętu zeskończył. Tam polował on na szczury i złąd pochodził ów łoskot, słyszany przez kapitana. Podczas burzy przewalały się różne na spodzie okrętu znajdujące paki to w tę to w ową stronę i przygniatały kota, który z tego powodu chcąc nie chcąc miauczyć musiał. Wreszcie gdym zeszedł na spód, aby ujrzyć co tam burza za szkody poczyniła, uciekł kot na wierzch, a dla braku żywności, okazał się nam istnym kościotrupem.

Zawstydzeni majtkowie rzucili się z podwójną siłą do roboty, a w kilku godzinach wypompowaliśmy wodę. Wtém i burza się uspokoiła, a we dwa dni zawinęliśmy cało i zdrowo do portu Smyrneńskiego.

„Ołóż widzisz, kolego,” — zakończył kapitan Fitzgerald opowiadanie — „w ten sposób mógł być ten czarny kocur przez zabobon majtków, nas i okręt o zgubę przyprawić.”

Licytacja grzechów.

Gruchnęła pogłoska, iż djabeł umarł; a ponieważ żadnych po nim dzieci nie pozostało — (Robert-

Djabeł, jestto tylko wymysł złych języków) — przeto miała babka szatana całą puściznę odziedziczyć. Ta zaś ogłosiła publicznie, iż objęte po swoim wnuku dziedzictwo, na licytację puści, i z uzyskaną zład sumką, w jakim spokojnym kącie osiedzie, i dotychczasowe rzemiosło swe zarzuci.

Żadna pogłoska nie rozejdzie się bez przyczyny; to też i w obecnym razie chciałem istotnej dojsć prawdy, a w tym celu zapytałem pewnej znajomej czarownicy: jak się też rzecz ma właściwie.

Z zapłakanemi oczyma odpowiedziała mi ona: „Tak jest, umarł niestety, i już go pogrzebiono! Licytacja jego puścizny odbędzie się na przyszłe Sobótki.”

„I jeszcze tam coś takiego w tej puściznie, pocoby warto było pójść na licytację?”

„O, będzie tam wiele ludu;” — odrzekła stara tonem sybilińskim. „Ceny pójdą szalenie w górę.”

„Radbym tam być,” — rzekłem — „choćaby tylko z ciekawości autorskiej. To naucza, i nie codziennie coś podobnego widzieć można. A gdzieżto odbędzie się licytacja?”

„Na Łysiej górze.”

Podziękowałem czarownicy za informację, i pospieszyłem załatwić moje najpilniejsze sprawunki, aby o wyznaczonym czasie stanąć na Łysiej Górze. Radbym był chętnie przeczytał sobie warunki licytacji, ale chociaż sam djabeł umarł, przecież musiało się jeszcze wiele złych duchów pozostać, a te, skoro tylko w okręgu Łysiej Góry stanąłem, płały mi tak dalece różne psoty, iż ja, który miałem przybyć pierwszy na licytację, przybyłem prawie ostatni i zastałem już i osoby sądowe i liczne zgromadzenie ludzi ze wszystkich stanów.

„Li z u n s t w o — dziesięć rubli! Kto da więcej!” zawołał woźny.

Wszystko milczało.

„Czy nikt nie da więcej? — Jestto towar potrzebny. Można nim wiele zyskać; można się zbożać. Czy nikt się nie zgłosi?”

„Ha,” — ozwał się jakiś żebrak — „oto mam kilka groszy, które chciałem na loteryję postawić. Jeżeli wola, kupię za nie ten artykuł; może mi więcej niż loteryja pożytku przyniesie.”

„Po trzeci i ostatni raz!” krzyknął woźny i przyśądził lizunstwo żebrakowi.

„Jak widzę, tanio tu idą grzechy;” — pomyślałem sobie — „możnaby tu korzystne robić interesa, gdyby sumienie nie kroczyło olbrzymim krokiem pomiędzy tłum zebranych i niepukało tu i owdzie do serca.”

„O b z a r s t w o!” zawołał woźny. „Tysiąc rubli! Kto da więcej?”

„To za drogo! Temu żebracy nie podolają!” rzekłem.

„Biorę je po tój cenie!” ozwał się jakiś tuczybrzech.

„Dwa tysięcy!” przejął ktoś z nosem czerwonym.

„Dziesięć tysięcy!” ryknęła jakaś gardziel pijacka.

„Sto tysięcy;” przemówił słodziuchno jakiś tłuszcioszek.

„Niech mi wolno będzie obejrzyć je!” zawołała jakaś wychudła postać, zdająca się być głodną. „A są tam ananasy?”

„Pięćdziesiąt tysięcy więcej!” dodał uprzejmie tłuszcioszek.

„Sto pięćdziesiąt tysięcy rubli! Nikt nie da więcej?”

Wszyscy milczeli. Tłuszcioszek wziął O b z a r s t w o.

„S a m o b ó j s t w o !” zawołał woźny.

„Co kosztuje?” krzyknęło kilku Anglików.

Nie dosłyszał tego woźny, gdyż właśnie targował się z dwoma, z których jeden nabój prochu, drugi zaś stryczek w zamian mu ofiarował.

„Składam tysiąc funtów szterlingów kaucyi,” — krzyknął czwarty ochotnik — „iż pogrzebię się w zgliszczach własnego domu.”

Zaśmiano się z tój propozycji, gdy wtém okazało się, iż woźny miał pełny wór samobójstw, a równie ten, co nabój prochu, jak i ten co 1000 funt. szterl. ofiarował, całą i zupełną śmierć samobójczą otrzymał.

Teraz rozwinął woźny owiniętą w różne płatki „L u b i e ż n o ś ć ! Tysiąc rubli! Kto da więcej.”

Zaczęto cisnąć się ciekawie wkoło woźnego, i każdy przeliczał swoją kasę.

„Dwadzieścia tysięcy!” szepnął ktoś w ucho woźnemu.

Ktoś inny położył na stół milczkiem asygnację na milion złotych.

„Po trzeci i ostatni raz!” zawołał woźny, uderzając o stół młotkiem, i przysądził L u b i e ż n o ś ć milczkowi.

Teraz przyszła kolej na C h c i w o ś ć. Zażądano za nią dziewięćset dziewięćdziesiąt i dziewięć złotych i 23 groszy.

„Nic po tём!” krzyknęło kilka głosów. „Należy ją częściowo licytować. Któż zechce kupować razem Chciwość złota i Chciwość sławy!”

Babka szatana przystała na to. Wywołano najprzód Skąpstwo czyli Chciwość złota, i przysądzono je wreszcie komuś, co sam używania całego zrzekł się majątku.

Następnie zbywano Chciwość sławy.

Aż dotąd opierałam się dzielnie Pokusie, która poprzed Sumieniem pomiędzy ludźmi biegała i to tego to owego zaczepiała; wszakże usłyszawszy szelest wawrzynowego wieńca, spłonąłem cały szalonými myślami.

„Czy wolno jest wszystkim licytować?” zapytałem.

„Wszystkim,” — odrzekł mi woźny — „bogaczom i ubogim, głupim i mądrym, wysoko urodzonym i prostakom; lecz Chciwość sławy nabywa się

przez zamian za spokój duszy i wszelkie towarzyszące mu uczucia skromności, miłości, przyjaźni i t. p.”

„Prawdę mówiąc, nie wiele warte jest to nasze życie, bez sławy,” — dumałem sobie — „a zwłaszcza jeżeli za nią gotowými pieniędzmi płacić nie trzeba...”

Gdy tak jeszcze w niepewności się wahał, nadzedeł jakiś ojciec rodziny i ofiarował w zamian wszystko — przyjaciół, krewnych, majątek, rodzinę i uciechy domowe.

„Czy da kto więcej?” zawołał woźny. Ja i wszyscy inni, byliśmy daleko przesadzeni, i nie śmieliśmy się wcale odezwać. Woźny miał już Chciwość sławy ojcowi rodziny przysądzić, gdy wtém jakiś fryc do stołu się przedarł i krzyknął: „Ja dam więcej!”

Zapytano go więc o majątek, o jego resztę uczuć, które w zamian miał ofiarować; lecz tu okazało się iż on nawet dostatecznej kaucyi nie posiadał, i cały okup dopiero rozłożonemi na daleką przyszłość ratami chciał wypłacić. Odprawiono go więc z niczém i oddano Sławę pierwszemu nabywcy.

Woźny okrzyknął K r a d z i e ż.

„Ile kosztuje?” zawołało mnóstwo ludzi, sięgając długiemi palcami ku stołowi.

„Za pozwoleniem, moi panowie!” ozwał się jeden z asesorów sądowych. „Kto Kradzież chce licytować, powinien wprzód złożyć rewers, iż nie będzie miał uroszczeń do honoru.”

Długie palce napisali skwapliwie żądany rewers. Ciśnięto się zewsząd do stołu, kazano sobie pokazać Kradzież, podawano ją sobie z ręki do ręki.

„Czyż się panowie już przypatrzyli? Proszę oddać tu nazad Kradzież!” zawołał woźny.

„Gdzie Kradzież! Gdzie się podziała Kradzież!” zapytało głośno trzech, pięciu, dziesięciu. Kradzież zniknęła, ukradziono ją. Wszyscy oburzyli się na tę niesłychaną bezczelność. Bluźniono, narzekano, iż teraz już nawet grzech przed grzechem hezpiecznym nie jest, i przywołano Sprawiedliwość ku pomocy.

Wzejszła ona blaskiem świtającego słońca. Wszyscy pochowali się po kątach, po kryjówkach. Przyzwyczajone do mroku oczy, nie były wstanie znieść światła.

„Gdzie jest djabeł?” zawołała Sprawiedliwość.

„Niech mu wydam jego zwolenników do ukarania!”

Grom tego głosu przeraził wszystkie serca.

Tylko jakiś gbur, który niedawno Bezczelność zaliczył, wstał zaślepiony i rzekł: „Djabeł umarł i już go pogrzebiono!”

Tu buchnął słup dymu ze szczytu góry, a z jęj głębokiej rozpadliny wzniósł się Djabeł i rzekł: „Nie umarłem ja, lecz kazałem tylko rozsiać pogłoskę, aby się przekonać, czy jeszcze mam przyjaciół na ziemi, i aby się dowiedzieć, po jakiej cenie grzechy na targu stoją.”

Owoż wszczął się teraz dopiero lament i płacz nabywców, którzy mniemali że są już w bezpieczeństwie ze swoim łupem, a nagle znowuż kopyto szatańskie na karku sobie poczuli. Ja zaś ucieszyłem się mocno, iż nie mogłem nabyć owego powabnego warzynku, i uciekłem, co tylko mogłem, do domu.

Wiadomości literackie.

Ze Lwowa: *Tygodnika rolniczo-przemysłowego* T. W. Kochańskiego wyszedł nr. 16ty i zawiera: 1) O uprawie lnu i przysposobieniu przędzywa podług sposobów używanych w Belgii i Niemczech. Przez wydawcę. (Ciąg dalszy.) 2) Kiedy pasanie bydła po lasach jest najszkodliwsze? 3) O wystawie płodów przemysłowości w Wiedniu. Przez Józefa Żywickiego. (Ciąg dalszy.) 4) O wapnieniu roli. 5) Wiadomości handlowe.

Dziennika mód paryzkich pod redakcją Tomaszka Kulczyckiego, wyszedł nr. 8my i zawiera, prócz mód następujące szczegóły: 1) Zora. Dokończenie. 2) W imienniku. Wiersz przez Celestyna W. 3) Nieco o Chinach. Przez J. 4) List przez L. B. 5) Nowości literackie.

Nakładem K. Jabłońskiego drukuje się *»Zbiór Powieści z życia towarzyskiego«*, przez J. Dzierżkowskiego, we 2 tomach, zawierających częścią dawniejsze częścią wcale nowe utwory. Tom I wyjdzie temi dniami zpod prasy. Należy się spodziewać, iż publiczność nasza przyjmie z upodobaniem wydanie tych powieści, które autorowi w krótkim czasie u nas i za granicą równie pochlebne ocenienie we wszystkich prawie piśmiech czasowych polskich, jakoteż zasłużoną wziętość u czytelników zjednały.

Umiećtwo i przemysł. Ułożone przez p. Galimard roczne sprawozdanie paryskiego »Stowarzyszenia sztuk pięknych« zawiera następujące, uwagi godne, słowa: »Porównyując nasz przemysł z przemysłem narodów starożytnych, musimy się zdumieć nad różnicą jaka ztąd wynika... Przemysłowość starożytności jest tak ściśle z samą sztuką połączona, iż nadzwyczajnie jest trudno, oznaczyć jakąkolwiek pomiędzy niemi różnicę. Najpiękniejsze wazy, jakoteż najpiękniejsze amfory powstały zarazem z najpiękniejszymi posągami, a najdoskonalsze wyroby sztuki przemysłowej, pojawiły się w tymże samym czasie, kiedy genijusz Fidyjasa i Praxytela tworzył owe spaniałe dzieła, które po wieki wieków wzorami doskonałości pozostaną. Przeciwnie nasz nowożytny przemysł zdaje się dążyć do oderwania się od sztuki, która przecież powinna być jego jedyną być podporą i mistrzynią. Ztąd dzieje się, iż najpiękniejsze utwory dzisiejszego przemysłu z odwiecznymi prawidłami piękności się mijają, a kto chociaż raz tylko nad tém się zastanowił, jak często wszelkie rodzaje ozdób, bez najmniejszego względu na ich zgodność lub niezgodność, razem mieszane bywają, ten zapewne słuszności tego zarzutu nie zaprzeczy.

Nie widome pismo. Dzienniki angielskie donoszą: W ostatniej wojnie Afgańskiej potwierdziła się skuteczność pisania ryżową wodą i wywabiania później, za pomocą jodyny, pisna tego na widok. Pierwszy list jaki Anglii z Dżellalabadu otrzymali, ukryty był w gęsim piórze. Po wydobyciu go z pióra, wyczytano na nim jedyne słowo »Jodyna.« Użyto więc tego magicznego płynu, i powzięto w ten sposób wiadomość o stanie sir R. Sale. — Zasłużony ten wojownik, któ-

rego również waleczna żona swoim »Dziennikiem« najczęściej w Afganistanie — znaną się stała, zginął w ostatniej morderczej walce z Sykami.

Manna. Niejaki p. Noe, konserwator naturalno-historycznego gabinetu przy szkole lekarskiej w Galataseraj, udał się do Feniszehir, w celu zbadania manny, która niedawno tamże spadła ityle wrzawy po dziennikach zagranicznych sprawiła. Owoż po uczynionych badaniach oświadczył tenże p. Noe, iż rzeczoną manna z pewnej rośliny, rodzaju *Sicaria*, pochodzi. Ta roślina kwitnie na wiosnę, potem w krótkim czasie zupełnie więdnie i zostawia tylko małe cebulki, które bardzo cienką warstwą ziemi pokryte bywają. Ciągłe ulewne deszcze zmyły tę ziemię, a przeto cebulki tej nadzwyczajnie obfito w owych okolicach rozmnożyły rośliny, pojawiły się nago na powierzchni. Lud zobonny, nie mogąc sobie inaczej tej obfitości wytłumaczyć, uwierzył, iż ta manna deszczem z nieba spadła.

Dla zaspokojenia gospodarzy wiejskich podał p. Durand do paryzkiej akademii umiejętności wiadomość, iż chore kartofle, które on zeszłej jesieni na próbę w ciepłarni posadził, teraz zupełnie zdrowe młode kartofle wydały.

Ostatnia opera Aubera »Kościszko« — nad którą sławny jej kompozytor właśnie teraz pracuje, a która inną znaną operze tegoż samego mistrza »Niema z Porticis« ma się równać, będzie, jak donoszą, w miesiącu października przedstawiana. Utworem tym chce Auber zakończyć swój zawód muzyczny i usunąć się zupełnie od wszelkiej pracy.

Budżet francuzki czynił w r. 1829 za Karola X 986.158.821 franków; obecnie podniósł się on do 1.387.870.080 franków. Stałe podatki wzmogły się od roku 1830 o 28 procentu. Są teraz niektóre okolice we Francji, gdzie podatek gruntowy właśnie jedną piątą część całego dochodu zabiera. Podatek od osób i od ruchomości podwyższył się o 42, podatek od drzew i okien o 116 procentu. A przytém wszystkiemi okazał się przecież w r. 1845 roczny ubytek 396.365.063 franków, chociaż od r. 1830, 350 milionów franków pożyczki zaciągnięto i wszystkie prawie lasy skarbowe wyprzedano.

Robaczki morskie, nadzwyczajnie szkodliwe dla okrętów, zdają się pełnić też samą powinność na morzu, co teremity lub białe mrówki na lądzie. Bez tych żarłocznych zwierzątek byłyby niektóre rzeki, a nawet niektóre pobrzeżne części morza, uszonne — corocznie z gór całemi drzewami i pniami, zupełnie zawałone; te naniesione drzewne skupiska, musiałyby długo gnć w wodzie i sprawiłyby zapewne różne szkody, o których w obecnym składzie rzeczy bynajmniej nic nie wiemy. Teraz już łatwo nam się domyśleć, że gdy wspomniane tu małe zwierzątka, na wskroś je toczą i przeżerają, napływu morza jest w stanie, łatwo je w kawałki rozbić, poczem przy pomocy innych okoliczności, zupełne ich zniszczenie następuje.

Węgle kamienne. Nie ma prawie żadnej wątpliwości iż węgle kamienne są pochodzenia roślinnego; nadzwyczajna ilość odcisków różnych roślin, jakie się w nich znajdują, stwierdza najdowodniej to zdanie. Wszakże czy one z drzew przedpotopowych, czy z jakich innych ciał roślinnych pochodzą, jest wcale jeszcze niepewną rzeczą. Większa część geologów utrzymuje, iż terazniejsze pokłady węgla kamiennych były niegdyś bagnami torfowemi. Nasz torf zawiera już w sobie niektóre znamiona, jakimi węgle kamienne się odznaczają, jako na przykład, olej ziemny, który, niewidomy jeszcze w świeżej lub też suchej roślinie, dopiero za pomocą wody i przez odjęcie

powietrza w ciełe roślinnem się rozwija. Twardy i mięszy torf ma już niejaki podobieństwo do węgla kamiennego. Przypomnijmy sobie dalej, iż w wielu razach cała spódnia warstwa przez wulkaniczne wybuchy rozgrzana i przepalona bywa, chociaż ulotne części ująć nie mogły, a przeto wyda się nam przemiana torfu w węgiel kamienny tém bardziej prawdopodobną. W pokładach torfowych znajdują się niezrzedko pnie drzew zapadłych, i z takichto obcych części mogą pochodzić owe miejsca w węglach kamiennych, gdzie one do drzewa są podobne.

Lekarstwo na pijaństwo, używane przez lekarzy Berzeliusza i Szejbera, a polegające na tém, iż wzięci w kurację pijacy przez trzy do ośmiu dni samemi wódką przyprawnemi potrawami i napojami karmieni bywają — okazało się bardzo skutecznem. I tak pewien oficer od marynarki szwedkiej donosi z Karlskrony, iż z 70 pijaków, którzy sami do tej kuracji się zgłosili, 21 zupełnie już są wyleczeni i od dość znacznego czasu ani raz w dawny błąd nie popadli. Jakoż sam sposób tego leczenia zdaje się być tak wstrętnym, iż najzawzięci pijacy wystrzegają się jaknajmocniej, aby ich w tę kurację nie wzięto. Jest więc nadzieja, że obrzydły nałóg pijaństwa wkrótce coraz radszym się stanie.

Fabrykacja cygarów w Manilli dzieje się na tak wielką stopę, że zapewne na całym świecie nie masz tak ogromnego i zaludnionego zakładu, jak są obie fabryki cygarów w Manilli. W większej z tych dwóch fabryk, w okręgu Binondo, pracuje w głównym warstacie, czyli w ogromnej sali o sześciu przedziałach, do ośmiu tysięcy kobiet, siedzących zawsze po 15 razem przy niezliczonych niskich stołach, na których każda na dzień w przecieciu 200 cygarów zwinię, co razem, w jednym tylko warstacie, codziennie ogromną sumę 1.600.000 — czyli 500 milionów sztuk na rok — wynosi. Praca dzienna trwa przez 12 godzin; płaca bywa dla nadzwyczajnej konkurencji zbyt mała. Wszędzie panuje największa czystość, a surowa baczność dozorców nie dozwala żadnego sprzeniewierzenia. Moralność robotniczek, dzięki ich odradzającej brzydocie, ma być wzorową.

Uprawa rumbarbarum, zaprowadzona od niejakiemu czasu w Morawii, postępuje z najlepszym skutkiem. O kilka mil od Berna jest wielka plantacja tego rodzaju, wydająca co roku 3 do 4 tysięcy centnarów, po 42 do 76 reńskich. Korzeń merawski jest bardzo dobry, tylko należy brać nieco mocniejsze dozy. Towar ten bywa już za granicę wywożonym.

Rządka wytrwałość. Konsyliarżowa nadworna Witte wypracowała z białego wosku model księżycy, i przesała go do Anglii na ręce sławnego astronoma Herszla. Strawiła ona blisko trzydzieści lat nad tą pracą, która ma być jedynem arcydziełem w swoim rodzaju.

Pani Catalani wyprawiła w Florencyi dnia 9go marca koncert na korzyść pewnego zubożającego artysty. Orkiestrą dyrygował ksiądz Poniatowski, który przy końcu zaprosił sławną śpiewaczkę, aby zaśpiewała angielski hymn narodowy »God save the Queen«. Gdy wielu z licznie zgromadzonych Anglików tę prośbę księcia poparli, pani Catalani wraz z towarzyszeniem wszystkich obecnych Anglików i Angielek odśpiewała z zapałem pieśń żadaną. Zresztą głos pani Catalani znacznie uciérpiał, i zdaje się, że w tym koncercie po raz ostatni ją słyszano.

Tania ucztą. Pera polowania już przeszła, a policja paryzka konfiskuje bez miłosierdzia wszelką przydybaną zwierzynę, i nawet umyślnie w tym celu restauratornie przetrząsa. Niedawno przyszedł do Vérego, pierwszego restauratora w Paryżu, jakiś młody, elegancko ubrany mężczyzna i zamówił »un diner fin« na cztery osoby, w oddzielnym gabineczku: każda potrawa z truflami, Cluquot-szampan w lodzie, młody groch i szparagi, ananasy na wety; słowem co tylko można było mieć najlepszego, wszystko to miało znajdować się na stole. Restaurator zacięrał ręce z radości. »Wszakże i zwierzynę będziemy mieli?« ozwi się elegant. »Rozumię się; odrzekł gospodarz, a tak o wyznaczonym czasie odbyła się rzeczywiście najwyborniejsza ucztą, napito się wreszcie mokki, wypalono paczkę kosztownych *panatelas* i zażądano rachunku. Podano go na cienkim papierze o złotych brzegach. Młody człowiek, który tę ucztę zamówił, wziął rachunek, wynoszący 132 franków, włożył go obojętnie do puilaresu, i rzekł do restauratora: »Zapewne pan się domyślasz, iż ja tego rachunku płacić nie będę; wymieniona w nim zwierzyna jest dostatecznym dowodem przeciw panu. Gdybym ten rachunek w prefekturze policji złożył, musiałbyś pan 500 franków kary zapłacić, nie licząc w to kosztów procesu. Wszakże chcę sobie szlachetnie z panem postąpić i przestaję jedynie na tém, iż nie zapłacę za obiad. Do zobaczenia.« — Restaurator postrzegł iż trafił swój na swego, i ścisnawszy melancholijnie ramionami, kazał pozbierać ze stołu.

Ogrodnik Sybiliński. Niedawno usłyszał bankier R. w Paryżu, iż pewien ogrodnik ma w swoim parku kilka prześlicznych dojrziałych brzoskwiń, które jednakże po tak drogiej cenie sprzedać umyślił, iż dotąd żaden miłośnik się nie znalazł. Pan R. udał się do ogrodnika, nie wymieniając nazwiska swego, lecz ten poznał go natychmiast, i zażądał 300 franków za każdą brzoskwinę, dając mu do wyrozumienia, iż to są jedyne dojrziałe owoce tego rodzaju, jakich nie ma w całym Paryżu. Gdy pan R. na tę cenę przystać nie chciał, ogrodnik, na cześć tak dostojnego gościa, zerwał z czterech brzoskwiń jedną, i przeciąwszy ją na dwoje, podał jedną półówkę bankierowi, a sam zjadł drugą. Pan R. rad był kupić te rzadkie w tej porze owoce, aby je ważnej dla niego osobie w darze postać, ale zbytnia ich cęna, odstraszała go od tego zamysłu; teraz zaś miał sobie za obowiązek grzeczności kupić brzoskwinie, i zapytał o cenę trzech pozostałych. — »Nie mogę ich taniej spuścić,« ozwał się ogrodnik, »jak wrzody, to jest wszystkie trzy za 1200 franków.« — Pan R. lękając się aby ogrodnik znowu jednej brzoskwinie z nim razem nie zjadł, a potem za resztę 1200 frank. nie zażądał, pospieszył się z kupnem i zapłacił żadaną sumę. Sęto może najdroższe owoce, jakie kiedykolwiek były sprzedane.

»Każdy garnek znajdzie swoją nakrywkę.« Jestto przysłowie chińskie, polegające na następym zwyczajach Chińczyków, przez podróżnika Selberga uważanych. Na dachu każdego prawie chińskiego domu, w którym się jedna lub kilka córek znajdują, bywa próżny garnek na widok przechodzących umieszczany. Jeżeli garnek jest dnem ku ulicy obrócony, wtedy jestto znakiem, iż córka jeszcze niedorośła. Przeciwnie zaś, garnek otworem ku ulicy obrócony, oznacza córkę na wydaniu. Po zamęzcju córki zdejmuje się garnek z dachu.